รายการอ้างอิง

ภาษาไทย

นววรรณ พันธุเมธา 2527. **ไวยากรณ์ไทย.** รุ่งเรืองสาส์นการพิมพ์.

_____. 2533. **ความสัมพันธ์ของหน่วยประโยค.** ใน **ภาษาไทย 3** เล่ม 2, หน้า 213-226. กรุงเทพมหานคร : สาขาวิชาศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมาธิราช.

_____. 2534. การจำแนกคำในภาษาไทย. วารสารภาษา 8 เล่ม 1 (เมษายน) : 11-16.

นันทกา พหลยุทธ. 2525. **การศึกษาเปรียบเทียบการใช้คำบุพบทในสมัยสุโขทัย อยุธยา กับสมัยปัจจุบัน.** วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต, จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.

พิมพา บำรุงสุข 2514. **คำหลายหน้าที่ในภาษาไทย.** วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต, จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.

เพียรศิริ วงศ์วิภานนท์ 2533. ความหมาย และการศึกษาความหมาย. ใน ภาษาไทย 3. เล่ม 2, หน้า 290-293. กรุงเทพมหานคร : สาขาวิชาศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมาธิราช.

ยาใจ ชูวิชา 2536. **ความเป็นประโยคของหน่วยสร้างกริยาเรียงในภาษาไทย.** วิทยานิพนธ์ปริญญาดุษฎีบัณฑิต, จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ราตรี ธันวารชร 2516. **ลักษณะของคำไวยากรณ์ในภาษาไทย.** วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต, จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

วิจินตน์ ภาณุพงศ์ 2535. **กาล และการณ์ลักษณะในภาษาไทย.** ใน **๘๐ ปี สองศาสตราจารย์ น้อมศิรสา,** หน้า 65- 89. กรุงเทพมหานคร : คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

_____. 2534. **โครงสร้างภาษาไทย : ระบบไวยากรณ์ The Structure of Thai : Grammatical System.** กรุงเทพมหานคร : มหาวิทยาลัยรามคำแหง

_____. และ ราตรี ธันวารชร 1975. ลักษณะคำไวยากรณ์ในภาษาไทย. In Jimmy G. Harris and James R. Chamberlain (eds.), **Studies in Tai Linguistics in Honor of William J. Gedney.** Bangkok : Central Institute of English.

สุโขทัยธรรมาธิราช, มหาวิทยาลัย, สาขาวิชาศึกษาศาสตร์. 2533. **ภาษาไทย 3.** เล่ม 2, กรุงเทพมหานคร : มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมาธิราช.

สุดาพร ลักษณียนาวิน 2529. ว่าด้วยทฤษฎีปฏิลักษณ์ : ความหมายของคำว่า "ขึ้น" กับ "ลง". **สัทศาสตร์ และ ภาษาศาสตร์,** หน้า 13-23. กรุงเทพมหานคร : เทคเพรสเซอร์วิส.

สุมิตรา อังวัฒนกุล. 2509. **คำบุพบทในภาษาไทย.** วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต, จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.

โสภาวรรณ แสงชัย. 2537. กริยารอง ขึ้น และ ลง ในภาษาไทย. วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต, จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.

อุปกิตศิลปสาร, พระยา. 2535. **หลักภาษาไทย.** กรุงเทพมหานคร : ไทยวัฒนาพานิช.

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ภาษาอังกฤษ

Allerton, D.J. 1979. **Essentials of grammatical theory.** London : Routledge & Kegan Paul.

Bloomfield, Leonard. 1963. **Language.** New York : Holt, Rinehart and Winston.

Burridge, Kate. 1990. Sentence Datives and Grammaticalization of the Dative Possessive Evidence from Germanic. **La Trobe Working Papers in Linguistics** 3 : 29-47

Bybee, Joan L. 1990. The Grammaticalization of Zero asymmetries in Tense and Aspect Systems. **La Trobe Working Papers in Linguistics** 3 : 1-14

----------. and Moder, Carol Lynn. 1983. Morphological Classes as Natural Categories. **Language** 59 No. 2 : 251-270.

----------. and William Pagliuca. 1986. The Evolution of Future Meaning. In A. G. Ramat et al. (eds.). **Papers from the Seventh International Conference on Historical Linguistics**, pp. 108-122. Amsterdam : John Benjamins.

----------. Perkins, Revere and Pagliuca, William. 1994. **The Evolution of Grammar.** Chicago : The University of Chicago Press.

Chafe, Wallace L. 1970. **Meaning and the Structure of Language.** Chicago : Chicago University Press.

Clark, Eve V. and Clark, Herbert H. 1979. When Nouns Surface As Verbs. **Language** 55 No. 4 : 767-809.

Clark, Marybeth and Amara Prasithrathsint. 1985. Synchronic Lexical Derivation in Southeast Asian Languages. In Suriya Ratanakul, Thomas, David, and Suwilai Premsrirat (eds.) **Southeast Asian Linguistic Studies presented to Andre-G. Haudricourt.** pp. 34-81. Bangkok : Mahidol University.

Claudi, Ulrike and Heine, Bernd. 1986. On the Metaphorical Base of Grammar. **Studies in Language** 10 No. 2 : 297-335.

Corrigan, Roberta, Eckman, Fred, and Noonan, Michael. 1989. **Linguistic Categorization.** Amsterdam : John Benjamins Publishing Company.

Croft, William. 1984. Semantic and Pragmatic Correlates to Syntactic Categories. In David Texter et al. (eds.), **Papers From The Parasession on Lexical Semantics.** Chicago : Chicago Linguistic Society.

Crystal, David. 1985. **A Dictionary of Linguistics and Phonetics.** New York : Basil Blackwell.

Diller, Anthony V.N. 1988. Thai Syntax and National Grammar. **Language Science** 10 No. 2 : 273-312.

Diller, Tony. 1994. Grammaticalization and Tai Syntactic Change. In M.R. Kalaya Tingsabadh and Arthur S. Abramson (eds.), **Essays in Tai Linguistics.** pp. 1-34. Bangkok : Chulalongkorn University Press.

Fillmore, C. J. 1968. The case for case. In E. Bach and R.T. Harms, (eds.), **Universals in Linguistic Theory.** pp. 1-88. New York : Holt Rinehart.

Fries, Charles Carpenter. 1952. **The Structure of English : An Introduction to the Construction of English Sentences.** New York : Harcourt, Brace & World.

Givón, Talmy. 1979. **On Understanding Grammar.** New York : Academic Press.

----------. 1984. **Syntax. A Functional-Typological Introduction.** 2Vols. Amsterdam : John Benjamins Publishing Company.

----------. 1989. **Mind, code and context : Essays in pragmatics.** Hillsdale, N.J. : Erlbaum.

----------. 1991. Serial Verbs and the Mental Reality of 'Event' : Grammatical vs. Cognitive Packaging. In Elizabeth Closs Traugott and Bernd Heine (eds.), **Approaches to Grammaticalization.** Vol. 1 pp. 81-127. Amsterdam : John Benjamins Publishing Company.

Heine, Bernd and Ulrike Claudi. 1986. **On the rise of grammatical categories : Some examples from Maa.** Berlin : Reimer.

Heine, Bernd and Reh, Mechthild. 1984. **Grammaticalization and reanalysis in African languages.** Hamburg : Buske.

----------. Claudi, Ulrike and Hünnemeyer, Friederike. 1991a. From cognition to grammar : Evidence from African languages. In Elizabeth Closs Traugott and Bernd Heine (eds.), **Approaches to Grammaticalization.** Vol. 1 pp. 149-187. Amsterdam : John Benjamins Publishing Company.

----------. 1991b. **Grammaticalization A Conceptual Framework.** Chigago : The Unversity of Chicago Press.

Hockett, Charles F. 1958. **A Course in Modern Linguistics.** New York : The Macmillan Company.

Hopper, Paul J. 1991. On some principles of grammaticization. In Elizabeth Traugott and Bernd Heine (eds.), **Approaches to Grammaticalization.** Vol. 1 pp. 17-35. Amsterdam : John Benjamins Publishing Company.

----------. 1992. Grammaticalization. **International Encyclopedia of Linguistics** 2 : 79-81.

----------. and Thompson, S. A. 1984. The discourse basis for lexical categories in universal grammar. **Language** 60, No. 4 : 703-752.

----------. and Traugott, Elizabeth Closs. 1993. **Grammaticaliztion.** Cambridge : Cambridge University Press.

Jackendoff, Ray. 1983. **Semantic and Cognition.** Cambridge : The MIT Press.

Kingkarn Thepkanjana. 1986. **Serial Verb Construction in Thai.** Ph.D. dissertation, University of Michigan.

Kittay, Eva and Lehrer, Adrienne. 1981. Semantic Fields and The Structure of Metaphore. **Studies in Language** 5.1 : 31-63

Kölver, Ulrike. 1991. Local prepositions and serial verb constructions in Thai. In Hansjakob Seiler-Waldfried Premper (eds.), **Partizipation.** pp. 485-508. Tübingen : Gunter Narr.

Kuryłowicz, Jerzy. 1965. The evolution of grammatical categories. **Esquisses linguistiques** 2 : 38-54.

Lakoff, George and Johnson, Mark. 1980 a. Conceptual Metaphor in Everyday Language. **The Journal of Philosophy LXXVII** No. 8 : 453- 486.

----------. and Johnson, Mark. 1980 b. **Metaphors We Live By.** Chicago : The University of Chicago Press.

----------. 1987. **Woman, Fire, and Dangerous Things.** Chicago : The University of Chicago Press.

Langacker, Ronald W. 1991. Cognitive Grammar. In Flip G. Droste and John E. Joseph (eds.), **Linguistic Theory and Grammatical Description.** pp. 275-306. Amsterdam : John Benjamins Publishing Company.

Leech, Geoffrey. 1974. **Semantics.** New York : Penguin Books Ltd.

Lehmann, Christian. 1985. Grammaticalization : Synchronic Variation and Diachronic Change. **Lingua e Stile /a. XX** No. 3 (luglio-settembre). : 303-318.

Li, Charles N. and Thompson, Sandra A. 1974. Co-verbs in Mandarin Chinese : Verbs or prepositions ? **Journal of Chinese Linguistics** 2 : 257-78.

Lichtenberk, Frantisek. 1991. Semantic Change and Heterosemy in Grammaticalization. **Language** 67 No. 3 : 475-509.

Lord, Carol. 1982. The Development of Object Markers in Serial Verb Languages. In Paul J. Hopper and Sandra A. Thompson (eds.) **Syntax and Semantics. Studies in Transitivity** 15, New York : Academic Press.

Lyons, John. 1969. **Introduction To Theoretical Linguistics.** Cambridge University Press.

----------. 1977. **Semantics** 2 Vols. Cambridge : Cambridge University Press.

Meillet, Antoine. 1912. L' évolution des formes grammaticales. **Scientia** 12.23 : 6. Reprinted in Meillet, A. 1921-36. **Linguistique historique et linguistique générale** 1 : 130-148.

Palmer, F.R. 1983. **Semantics.** Cambridge : Cambridge University Press .

Perez, Aveline. 1990. Time in Motion Grammaticalisation of the be going to construction in English. **La Trobe Working Papers in Linguistics** 3 : 49-64.

Pranee Kullavanijaya. 1974. **Transitive Verbs in Thai.** Ph.D. Dissertation, University of Hawaii.

Radden, Gunter. 1992. The cognitive approach to natural language. In Martin Pütz (ed.) **Thirty Years of Linguistic Evolution.** pp. 513-541 Philadelphia : John Benjamins Publishing Company.

Richard B. Noss 1964. **Thai Reference Grammar.** Washington, D.C. : U.S. Government Printing Office.

Robins, R.H. 1967. **A Short History of Linguistics.** London : Longmans.

----------. 1988. **General Linguistics An Introductory Survey.** Longmans.

Rosch, Eleanor. 1977. Human Categorization. In Neil Warren (ed.) Studies in Cross-Cultural Psychology Vol. 1 pp. 1-49. London : Academic Press.

----------. 1978. Principles of Categorization. In E. Rosch and B. B. Lloyd. Hillsdale (eds.), **Cognition and Categorization.** pp. 27-48. N.J. : Lawrence Erlbaum Associates.

Shachter, Paul. 1985. Parts-of-speech systems. In Timothy Shopen (ed.), **Language Typology and Syntactic Description** Vol. 1. pp. 2-61.Cambridge : Cambridge University Press.

Suda Rangkupan. 1992. **Subsidiary Verbs Pai1, Maa1 in Thai.** Master's Thesis, Chulalongkorn University.

Sweetser, Eve E. 1990. **From Etymology to Pragmatic.** Cambridge : Cambridge University Press.

Tasanee Sereechareonsatit. 1984. **Conjunct Verbs and Verbs-In-Series in Thai.** Ph.D. Dissertation, University of Illinois at Urbana-Champaign.

Traugott, Elizabeth. 1989 a. From less to more situated in language : The unidirectionality of semantic change. In Sylvia Adamson, Vivian Law, Nigel Vincent, and Susan M. Wright (eds.), **Papers from the Fifth International Conference on English Historical Linguistics.** pp. 496-517.Amsterdam : John Benjamins.

----------. 1989 b. On The Rise of Epistemic Meanings in English : An Example of Subjectification in Semantic Change. **Language** 65, No. 1. pp. 31-55.

----------. and Heine, Bernd (eds.) 1991. **Approaches to Grammaticalization** 2 Vols. Amsterdam : John Benjamins Publishing Company.

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

----------. 1995. Subjectification in grammaticalization. In Susan Wright and Dicter Stem (eds.), Subjectivity and Subjectivisation. pp. 31-54. Cambridge : Cambridge University Press.

Ullmann, Stephen. 1970. **Semantics. An Introduction to The Science Of Meaning.** Oxford : Basil Blackwell.

Välikangas, Olli. 1982. La notion de déjà et les mots qui servent à la rendre dans quelques langues européennes. **Neuphilologische Mitteilungen** 83: 371-404.

Van Baar, Tim. 1996. Particles. In Betty Devriendt, Louis Goossens, and Johan van der Auwera (eds.), **Complex Structures A Functionalist Perspective.** pp. 259-301. Berlin : Mouton de Gruyter.

Supriya Wilawan. 1994. Categorial Reanalysis : Deverbal Adverbs. **ภาษา และภาษาศาสตร์ ปีที่ 12 ฉบับที่ 2** (มกราคม-มิถุนายน)

Winters, Margaret E. 1992. Diachrony within synchrony: The challenge of cognitive grammar. In Martin Pütz (ed.) **Thirty Years of Linguistic Evolution.** pp. 503-512. Philadelphia : John Benjamins Publishing Company.

Wittgenstein, L. 1953. **Philosophical Investigations.** Translated by G.E.M. Anscombe. New York : Macmillan.

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ภาคผนวกที่ 1

ตัวอย่างข้อมูลที่นำมาวิเคราะห์

อักษรย่อที่ใช้ในภาคผนวกนี้

ADV	= คำวิเศษณ์
CONJ	= คำสันธาน
PREP	= คำบุพบท
V	= คำกริยา
X	= คำที่ไม่อยู่ในขอบเขตการศึกษานี้

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

<u>คำที่ศึกษา</u> ***ถึง***

File VT069503.TXT:

V มีแบบบ้านให้เลือก ถึง 6 แบบ ด้วยลักษณะบ้านเดี่ยวชั้นเดียว ภายในบ้านหนึ่งหลังประกอบด้วย 2-3 ห้องนอน ห้องนั่งเล่นและระเบียง

ภายในตัวบ้านออกแบบให้ความรู้สึกสอดคล้องกับการพักผ่อนชายทะเล มีกระจกใสโดยรอบ สามารถมองและเปิดรับธรรมชาติภายนอกได้ทุกมุมมอง พื้นที่ภายในได้จัดสัดส่วนอย่างลงตัว เพื่อการใช้ประโยชน์อย่างเต็มที่และมีการเล่นระดับเพื่อให้รู้สึก

PREP ถึง ความโปร่งสบายและดูเรียบง่าย

พื้นที่สีเขียวทอดตัวยาวสู่เวิ้งกว้างของท้องทะเล ความสงบสุขเช่นนี้รอให้คุณไปสัมผัสทุกวินาที ที่โหยหาธรรมชาติและการพักผ่อน แล้วคุณจะรู้ซึ้ง

PREP ถึง เสน่ห์อันน่าหลงใหลของธรรมชาติ

File VT069502.TXT:

มีภาพถ่ายเป็นจำนวนมากที่ได้ไปเผยแพร่ในยุโรป บางทีเห็นต้นแบบสำหรับการทำภาพพิมพ์ และภาพพิมพ์หิน ซึ่งจะสามารถสอดสีได้และทำให้มีสภาพที่คงทนขึ้น วิธีเช่นนี้ยังใช้กันมา

PREP ถึง รัชสมัยพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว

สมเด็จพระพุทธเจ้าหลวงเองได้ทรงเป็นพระมหากษัตริย์ไทยพระองค์แรก และพระองค์แรกจากประเทศในภูมิภาคเอเชียอาคเนย์ที่เสด็จประพาสยุโรป

V ถึง สองครั้ง ยังความตื่นเต้นเอิกเกริกในวงการเมือง การทูตของนานาชาติยุโรปในสมัยนั้นมาก และเป็นโชคดีของเราที่ในรัชกาลนี้ การถ่ายรูปเป็นที่รู้จักกันไม่น้อยในประเทศสยาม พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวและพระบรมวงศานุวงศ์หลายพระองค์ทางชำนาญในการเล่นกล้อง จึงมีหลักฐานที่เป็นภาพถ่ายจำนวนมากมายในแทบทุก

V พระราชกรณียกิจ แทบทุกหนทุกแห่งที่พระองค์ท่านเสด็จไป ถึง หรือแม้แต่ยามที่ทรงสำราญพระอิริยาบถเป็นการส่วนพระองค์ ยิ่งไปกว่านั้นหนังสือพิมพ์ในยุโรปที่มีภาพประกอบบทความสำคัญ เช่น เลอ เปอตีต์ ชูร์นาล (Le Petie Journal) ใช้วิธีคัดลอกจากภาพถ่ายที่ผู้สื่อข่าวซึ่งส่งเป็นต้นฉบับไปจากประเทศสยาม โดยทำเป็นภาพพิมพ์บ้าง หรือวาดเป็นภาพประกอบหนังสือพิมพ์อีกทีหนึ่งบ้าง

PREP ภาพถ่าย ภาพวาด และภาพพิมพ์เหล่านี้กว่าจะตกมา ถึง ปัจจุบัน ก็สูญหายไปมิใช่น้อย แต่ก็ยังมีเหลืออยู่มาก... แม้ว่าความคึกคักในหมู่นักสะสมจะไม่

เห็นชัดเหมือนก่อนหน้านี้ แต่เราไม่อาจปฏิเสธได้ว่าที่ความคึกคักผ่อนคลายลง

CONJ เพราะ 'ของ' ส่วนใหญ่หายไปจากตลาดและ ถึง ความตื่นเต้นจะลดลง ราคาของ
โบราณศิลปวัตถุที่เกี่ยวกับรัชกาลที่ 5 ก็หาได้ลดลงตามไปด้วยไม่

File VT069412.TXT:

Japanese Restaurant Sogo แนวในการตกแต่งได้ยึดไว้ที่การผสมผสาน
ที่เป็นกึ่งกลางเน้นศิลปะการตกแต่งให้มีสัญลักษณ์ประเพณีที่ยึดถือสืบทอดต่อกันมา

PREP PREP รวม ถึง บรรยากาศสื่อให้สัมผัส ถึง ความดั้งเดิม ในขณะเดียวกันได้นำ
เอารูปแบบของเฟอร์นิเจอร์สมัยใหม่เข้ามาประยุกต์ตกแต่ง เพื่อมอบความรู้สึก
สะดวกสบายให้กับลูกค้าที่มานั่งรับประทานอาหารได้อย่างกลมกลืนต่อเนื่องเป็นเรื่อง
ราวเดียวกัน

File VT069407.TXT:

ในทางเดินเท้าที่เชื่อมต่อกันนี้ ประกอบด้วยร้านขายหนังสือที่ล้วนจะ
เป็นหนังสือที่เกี่ยวกับศิลปะโดยตรงประกอบกับของที่ระลึกก็เป็นพวกภาพโปสเตอร์
การ์ด เครื่องประดับ ของเล่นเด็ก ฯลฯ ส่วนร้านอาหารก็ขายอาหารกลางวัน อาทิ
แซนด์วิช สลัด ของหวาน ไอศกรีม เป็นต้น โดยร้านอาหารจะมีรายการเปิดบริการดัง

PREP นี้ ในวันอาทิตย์เสิร์ฟบรันช์มื้อเช้ามื้อกลางวัน ตั้งแต่เวลาเที่ยง ถึง บ่ายสามโมง

PREP โดยต้องจองล่วงหน้า ส่วนระหว่างวันอังคาร ถึง วันเสาร์เปิดบริการเวลา 11.30 น.

PREP PREP ถึง 15.30 น. โดยจะเสิร์ฟอาหารกลางวันในเวลา 11.30 น ถึง 14.30 น.

PREP ส่วนอาหารและเครื่องดื่มบริการระหว่าง 14.30 น. ถึง 15.30 น.

File KT049104.TXT:

ข้อเสนอได้รื้อฟื้นขึ้นด้วยการกลับสู่อำนาจบริหารของจอมพลแปลก พิบูล

ADV สงครามอีกครั้ง และโอกาสสำคัญมา ถึง ด้วยวาระพุทธศักราช 2500

File KT049006.TXT:

X ถึง กระนั้นก็ตาม ก็มิได้หมายความว่าการแสดงงิ้วจะเสื่อมสลายไปจน
หาดูไม่ได้เลย

CONJ ถึง แบบฉบับและประเพณีการแสดงดั้งเดิมของจีนโบราณจะ

PREP สาปสูญไปบ้างก็ตาม แต่ทว่าในด้านศิลปะการแสดงที่บ่งบอกให้เห็น ถึง ความมี
อารยธรรมอันยิ่งใหญ่มาก่อน ก็ยังดำรงอยู่มิรู้เลือน

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ภาคผนวกที่ 2

ตัวอย่างปริบทของคำกริยา และคำบุพบทที่มีรูปเดียวกัน

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ใกล้

(คำกริยา) *ตลาดการเงินที่มั่งคั่ง และปัจจัยทางภูมิศาสตร์ซึ่ง **ใกล้** ไทย*
*งานแสดงสวนและพันธุ์ไม้นานาชาติ...เนื้อที่กว่า 800 ไร่ **ใกล้** ใจกลางนครโอซากา*
*พัทยา ...เป็นแหล่งท่องเที่ยวชายทะเลที่ **ใกล้** กรุงเทพฯ*
*ยิ่ง **ใกล้** องค์พระธาตุ ความงามก็ยิ่งเด่นชัดขึ้น*
*อันตรายจากการตัดไม้ทำลายป่านั้น **ใกล้** เราแค่เอื้อม*

(คำบุพบท) *ชาวอุบลราชธานีคิดประดิษฐ์งานศิลปหัตถกรรมด้วยวัตถุดิบ **ใกล้** ตัว*
*คนดูกลับชื่นชอบด้วยความน่าท้าทาย ถึงกับตีวงล้อมเข้าไป **ใกล้** รัศมีการวิ่งวน*
*มุมนี้เรียกเอาบรรยากาศของเมืองเหนือมาไว้ **ใกล้** ตัวได้ไม่ยากเย็น*
*พักชั้น 37 ก็สูง **ใกล้** สวรรค์ขึ้นไปอีกนิด*
*ผีบรรพบุรุษที่เรียกว่าแอบาบ-แอโบม มีศาลตั้งอยู่ **ใกล้** หมู่บ้าน*

ข้าม

(คำกริยา) *เพื่อนบ้าน **ข้าม** แดนมายังประเทศไทย ก็ทรงพระเมตตา*
*คุณอาจเช่าเรือเพื่อ **ข้าม** อ่าวไปแวะเยี่ยมเยียนเต่าทะเล*

(คำบุพบท) *มีพิธีลุยน้ำ **ข้าม** แม่น้ำปัตตานีและลุยไฟหน้าศาลเจ้าแม่*
*การไปสงขลานั้น เมื่อก่อนต้องลงแพขนานยนต์ **ข้าม** ทะเลสาป*
*โรเบิร์ต สวอน เป็นมนุษย์คนแรกที่เดินทาง **ข้าม** ขั้วโลกมาแล้ว*
*พวกกระเหรี่ยงอพยพย้ายถิ่นฐาน **ข้าม** ฝั่งจากประเทศพม่า*
*มีรูปทรงคล้ายเรือกอนโดล่า แล่นเหนือท้องทุ่ง **ข้าม** สระแห่งชีวิต*
*จากเดือนพฤศจิกายน **ข้าม** ปีเรื่อยไปเดือนเมษายนอันเป็นฤดูแล้ง ระดับน้ำจะลดต่ำ*
*ทั้งโลกเฉลิมฉลองเที่ยวบิน **ข้าม** มหาสมุทรแอตแลนติคเที่ยวแรก*
*คุณสามารถเดินบนทางคอนกรีตที่ทอดแนว **ข้าม** ส่วนบนของน้ำตก*

ขึ้น

(คำกริยา) *เมื่อเรามีโอกาส **ขึ้น** เรือยอทช์ลำนี้ไปสัมผัสภายใน ก็ทำให้รู้สึกตกตลึง*
*เราสามารถ **ขึ้น** ดาดฟ้ารับลม นั่งตกปลาอย่างเย็นใจ*
*เทศกาลประจำปี เป็นเหตุให้ต้อง **ขึ้น** ปฏิทินไว้ว่าเป็นช่วงเวลาพิเศษ*

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

*รถที่ **ขึ้น** เนินไปจะแล่นเร็วก็ไม่ได้*
*บางคนอาจชอบ **ขึ้น** รถลอยฟ้า*
*นักท่องเที่ยวจะ **ขึ้น** เหนือ เมื่ออากาศเริ่มหนาว*
*หน่วยงานบริหารงานบุคคลกลาง **ขึ้น** ต่อกรรมการผู้อำนวยการใหญ่*
*เมื่อ **ขึ้น** สู่ชั้นสอง จะพบโถงโล่งที่จัดเป็นห้องนั่งเล่น*
(คำบุพบท) *โถงทางเข้าเชื่อมโยงมุมโต๊ะรับประทานอาหารกับส่วนที่แยก **ขึ้น** บันได*
*ห้องโดยสารแบ่งเป็นสองช่วง เมื่อก้าว **ขึ้น** เครื่อง*

เข้า

(คำกริยา) *สภาพทางที่จะ **เข้า** น้ำตกทีลอซู เป็นทางดินแดง*
*นางมโนห์รา **เข้า** เมืองมาอยู่ในพระราชวัง*
*ผู้โดยสารไม่ต้อง **เข้า** ช่องเช็คอินตามหมายเลข*
*บริษัททำการวิจัยก่อน **เข้า** สู่ตลาด*
*มีผู้สนใจมา **เข้า** โครงการนี้เป็นจำนวนมาก*
*พอปี 2460 ผมก็ **เข้า** กรุงเทพ*
(คำบุพบท) *จากนั้นเราแวะ **เข้า** ตัวเมืองแม่ฮ่องสอน*
*ไม้ยางพาราถูกนำ **เข้า** โรงงานทำเฟอร์นิเจอร์*
*เหล่ากินรีรำกลับ **เข้า** ด้านหลังเวทีไป*
*ฝ่ายหญิงเป็นผู้แจว หรือพายเรือกลับ **เข้า** ฝั่ง*

คล้าย

(คำกริยา) *ภาษาพูดเป็นของตนเองที่เรียกว่า "มอแกน" **คล้าย** ภาษายาวี*
*ปะการังหลากรูป และหลายขนาดสุดแต่จะจินตนาการ บ้างก็ **คล้าย** มันสมอง*
*น้ำตกชั้นที่เจ็ดลักษณะ **คล้าย** เศียรช้างเอราวัณ*
*มะพร้าวผลเล็กทรง **คล้าย** ละมุดและโตกว่าละมุดนิดเดียว*
*ตัวเมืองเก่ารูปร่าง **คล้าย** เรือสำเภา*
(คำบุพบท) *พื้นที่ดังกล่าวนี้เกิดการโก่งงอจนมีโครงสร้าง **คล้าย** ประทุนคว่ำ*
*ก้อนดินที่แห้งแล้ว จะถูกนำไปเรียงซ้อน **คล้าย** การก่ออิฐถือปูน*
*กาวารัตตี เป็นเกาะสำคัญ **คล้าย** เมืองหลวงของหมู่เกาะ*
*ภายในลำเรือซึ่งมีห้องหับมากมาย **คล้าย** บ้านบนดิน*

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

เฟอร์นิเจอร์ คุมโทนสีโดยรวมด้วยสีเขียวอ่อนอมน้ำตาล **คล้าย** เปลือกข้าวโพดแก่

จาก

(คำกริยา) ขณะมีอายุได้ 82 ปี เธอ **จาก** ไปในขณะที่ยังมีงานปั้นอีกชิ้นหนึ่งค้างอยู่

(คำบุพบท) เวิ้งอ่าวเล็ก ๆ เป็นที่พักผ่อนหลบ **จาก** ความวุ่นวายกังวล
โครงการรีสอร์ทแห่งนี้ใช้ประโยชน์เต็มที่ **จาก** ท้องทะเล
หาดทรายทอง เลี้ยวเข้าไป **จาก** ถนนสุขุมวิท
อุ้มผาง แทบจะถูกตัดขาด **จาก** โลกภายนอก
ผู้เดินทางมาร่วมประชุม **จาก** 24 ประเทศ
ห้องนี้อยู่ต่อ **จาก** ห้องโถงที่เป็นทั้งที่ทำงาน ที่ฝึกซ้อม
หลักฐานจะเห็นได้ **จาก** โบราณสถานที่อยู่ตามจังหวัดต่าง ๆ
บางครั้งต้องรอการสั่งนำเข้า **จาก** ต่างประเทศเป็นเวลานาน
เรื่องนี้เป็นตำนานเก่า **จาก** อาณาจักรริมทะเล

ตรง

(คำกริยา) งานบริหารบุคคลเป็นแขนขาของผู้บริหาร เพราะรับผิดชอบการคัดเลือกคนเข้ามาให้ **ตรง** หน้าที่งาน
วันที่พระพุทธเจ้าประสูติ ตรัสรู้ และปรินิพพาน **ตรง** กับวันขึ้น 15 ค่ำ เดือน 6

(คำบุพบท) ส่วนคุณแม่ชื่อแถม อยู่ที่วังเจ้าเจ็ก **ตรง** ตลาดนานา
น้ำตกสองสายโชว์ความยิ่งใหญ่ตระการตาอยู่ **ตรง** หน้า
สถานที่จัดงานอยู่ **ตรง** ชะง่อนผา
ตรง จุดนี้แหละครับที่ทำให้เสียงออกมาต่างออกไป
ตอนนี้เราทราบแล้วว่าจะมีที่ว่าง **ตรง** ที่ใดบ้าง
นักวิ่งกลับมาเข้าเส้นชัยที่จุดปล่อยตัว **ตรง** สะพานหิน
คนทางใต้จะเอาแผ่นหินแบบหน้าเรียบมารอง โดยมีไม้ร้อยสอดกำกับที่รู **ตรง** โคนเสา
ส่วน **ตรง** หน้าเรือนนั้นนิยมมีกระดานเรียบแผ่นหนึ่งวางอยู่เพื่อการเหยียบหยั่งก่อนก้าวลงสู่พื้นระเบียง

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ต่อ

(คำกริยา) *ชาวเล **ต่อ** เรือได้เก่งมาก*
*ช่างฝีมือดี **ต่อ** ระนาดไม่ทันขาย*

(คำบุพบท) *ทรงแสดงความเมตตา และเป็นกันเอง **ต่อ** พสกนิกรเสมอมา*
*มีการโดยสาร 810 ล้านเที่ยว **ต่อ** ปี*
*ถ้าพวกเขาใส่ใจ น้ำเสียจากโรงงานก็จะเป็นสิ่งที่ง่าย **ต่อ** การบำบัด*
*เรายินดีนำเสนอข้อคิดเห็นที่ท่านมี **ต่อ** นิตยสารของเรา*
*และวิเคราะห์ความเปลี่ยนแปลงโครงสร้างทางด้านเศรษฐกิจสังคม และวัฒนธรรมในปัจจุบัน ที่จะมีผลกระทบ **ต่อ** การพัฒนาบทบาทสตรี*
*ท่านภาคภูมิใจในข้อที่ว่า ยังทำตัวเป็นประโยชน์เต็มที่ **ต่อ** วงการ*
*แต่ความเปลี่ยนแปลงนี้จะไม่ปรากฏ **ต่อ** แม่น้ำแคว*
*ช่วงเวลาที่น่าตื่นเต้นและมีความสำคัญ **ต่อ** นักธุรกิจอุตสาหกรรม*

ตาม

(คำกริยา) *สินค้าประเภทนี้กลายเป็นแฟชั่นที่มีการเปลี่ยนแปลงอยู่เสมอ จึงต้องมีหูตากว้างไกล **ตาม** เขาให้ทัน*
*สิ่งที่ **ตาม** ความเจริญมา คือปัญหามลภาวะ*

(คำบุพบท) *นักท่องเที่ยวยังสามารถออกไปเดินเล่นชายหาดชมสินค้านานาประเภท **ตาม** ร้านรวงบนถนนริมหาด*
*ดูชีวิต **ตาม** ธรรมชาติที่สวนสัตว์เปิดเขาเขียว*
*และลงสู่ท้องน้ำดูปลาสีสวย **ตาม** โขดหินและแนวปะการัง*
*มีเพียงกรรไกร มีด กับกระดาษหนึ่งแผ่นเท่านั้น ก็สามารถสร้างผลงานศิลปะต่าง ๆ นานา ให้สวยสดงดงามได้ **ตาม** จินตนาการ*
***ตาม** ฝาผนังด้านในเขียนรูปภาพชาดกเรื่องกันทนะกุมาร*
*อาคารสีขาวสร้างขึ้น **ตาม** สภาพลดหลั่นของเขาที่โอบล้อม*
*ท่านได้อบรมลูก ๆ **ตาม** แบบฉบับของท่าน*
*คุณชวัญแก้วจัดทำหนังสืออย่างประณีต **ตาม** ลักษณะนิสัยของท่าน*

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ถึง

(คำกริยา) *เฟอร์ดินานด์ แมคเจลแลน ชาวยุโรปคนแรกเดินทาง* **ถึง** *หมู่เกาะฟิลิปปินส์*

เมื่ออายุ **ถึง** *เกณฑ์เข้าเรียน ก็ได้เข้าโรงเรียนแนบวิทยาใกล้ๆบ้าน*

(คำบุพบท) *มีการแสดงบนเวทีมากมาย เพื่อร่วมรำลึก* **ถึง** *ยุคสมัยอันรุ่งเรืองของพระราชวังนารายณ์ราชนิเวศน์แห่งนี้*

มีการแสดงแสงสีเสียงตระการตาเพื่อเป็นการย้อนรำลึก **ถึง** *อดีตอันสวยงามของเมืองเพชรบุรี*

ด้วยความคำนึง **ถึง** *สภาพธรรมชาติ...รีสอร์ทจึงเป็นที่หลบลี้*

เพื่อเรียกร้องให้ชาวโลกตระหนัก **ถึง** *ภัยของการทำลายสิ่งแวดล้อมรอบตัวเรา*

คนที่เล่นผีตาโขนส่วนใหญ่จะเป็นผู้ชายตั้งแต่รุ่นเด็ก **ถึง** *ผู้ใหญ่*

ท่านทราบดีว่ามีใครพูด **ถึง** *การเข้ารับตำแหน่งนี้ของท่านอย่างไร*

ลุงกุนเป็นช่างทำว่าวไทยขายเลี้ยงชีพมาจน **ถึง** *ปัจจุบัน กว่า 30 ปี*

เราสอบถาม **ถึง** *ประวัติความเป็นมาของ "ว่าวไทย"*

ประจำ

(คำกริยา) *เธอในเครื่องแต่งกายไทย นั่งพับเพียบ* **ประจำ** *ที่รางระนาดทุ้ม*

นายคิเบรียไป **ประจำ** *ที่กรุงวอชิงตัน ดี ซี*

(คำบุพบท) *หม่อมอาจารย์เป็นที่พึ่ง อยู่ให้สักการะขอพรได้* **ประจำ** *ทุกวันก่อนออกแสดง*

เธอเป็นรัฐมนตรี **ประจำ** *สำนักนายกรัฐมนตรี*

เธอได้รับการยกย่องเป็นจิตรกรเหรียญทอง **ประจำ** *ชาติ*

ควาย เป็นสัญญลักษณ์แห่งคุณธรรม ที่มีไว้ **ประจำ** *ใจ*

ทางจังหวัดจัดงานผลไม้ **ประจำ** *ปี*

จะมีการประกวดต้นเทียน นางฟ้า **ประจำ** *ต้นเทียน*

ทรงเป็นพระอาจารย์ **ประจำ** *โรงเรียนนายร้อยพระจุลจอมเกล้า*

ประสบการณ์ที่สั่งสมฝึกปรือจนเกิดเป็นนิสัย **ประจำ** *ถิ่น*

เป็น

(คำกริยา) *สัญญลักษณ์ของปลา* **เป็น** *หัวใจสำคัญของเรื่องราวทั้งหมด*

จะเห็นได้ว่า **เป็น** *การนำเสนอเรื่องราวให้เกิดความต่อเนื่องกัน*

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

*ผิวมีลักษณะที่เรียกว่า ลักษณะแบบผิวส้ม **เป็น** เกล็ด*
*ไม้ย้อมสีอ่อน ๆ **เป็น** ลักษณะสีของลูก Plum แดง*
*ที่แห่งนี้ **เป็น** อีกแห่งหนึ่งที่สามารถสัมผัสบรรยากาศ*

(คำบุพบท) *การวางแปลนห้องอาหารสามารถลำดับได้ออก **เป็น** 3 ส่วน*
*ภายในช่องหลอดไฟส่องลำแสงสีกระทบผนัง **เป็น** เงาอย่างสวยงาม*
*ผนังไม้ฉลุช่อง **เป็น** รูปปลา กรุกระจกโปร่งแสง*
*สัญญลักษณ์ของร้านคือปฏิมากรรมรูปปลา สร้างด้วยไม้ขึ้น **เป็น** รูปตัวปลา*
*ด้านนี้ประดับประดาด้วยโคมสังกะสีรูปกระบอกฉลุ **เป็น** ลวดลาย*

ผ่าน

(คำกริยา) *ระหว่างระยะ 5 ปีที่ **ผ่าน** มา มีการสร้างระบบรถไฟชุมชนในนครกัลกัตตา*
*สำหรับทางรถไฟส่วนที่ **ผ่าน** บริเวณตัวเมือง ขณะนี้ทุกโครงการกำลังอยู่ในระหว่างพิจารณาทบทวน*
*วาระสิ้นสุดปีเก่าเป็นโอกาสให้เราได้ทบทวนความสำเร็จที่ **ผ่าน** มาในอดีต*
*ตลอดเวลาที่ **ผ่าน** มาจนถึงบัดนี้ การแสดงที่จะนำออกสู่สายตาสาธารณชนทุกชุดของฝ่ายนาฏศิลป์ จะนำมาฝึกรำต่อหน้า "หม่อมอาจารย์"*
*ก่อนจะถึงอำเภอธาตุพนมเรา **ผ่าน** ทางแยกเข้าสู่อำเภอเรณูนคร เราพบห่อหมกปลาอินทรีย์ จากเกาะสุราเวสีซึ่งปราศจากก้างปลาและ **ผ่าน** การคลุกกับ หอม กระเทียม พริกแดง*

(คำบุพบท) *แม่น้ำปาย มีทิศทางแห่งการรินไหลพาด **ผ่าน** ตัวเมืองแม่ฮ่องสอน*
*นาคนำลูกกลับสู่ใต้บาดาล **ผ่าน** แม่น้ำ 5 สาย*
*ผู้ไปชมจะเดิน **ผ่าน** ผลงานต่าง ๆ ด้วยความพิศวงงงงวย*
*ท่านต้องก้าว **ผ่าน** กอไม้ประดับที่ขอบสนาม*

ยัง

(คำกริยา) ***พระองค์ ยัง** ความตื่นเต้นเอิกเกริกในวงการเมือง การทูตของนานาชาติยุโรปในสมัยนั้น*

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

(คำบุพบท) *วงดนตรีไทยและลูกวงทั้งหมดจะย้ายไป* ***ยัง*** *ที่ทำการใหม่ถนนวิภาวดีรังสิต*

ต่อจากนั้น ขบวนแห่จะนำส่วงลอง ไป ***ยัง*** *วัดต่าง ๆ ในเมือง*

ถนนจากตัวเมืองนครพนมไป ***ยัง*** *อำเภอธาตุพนม เป็นถนนที่สวยงาม*

ระหว่างทางจากถ้ำละว้าไป ***ยัง*** *น้ำตกไทรโยคใหญ่ มีโรงแรมลอยน้ำ*

เมื่อกลับไป ***ยัง*** *ท่าปากแซง นักท่องเที่ยวอาจแวะเยี่อนเขาแหลม*

เราขอพาท่านผู้อ่านขึ้นไป ***ยัง*** *จังหวัดแม่ฮ่องสอน*

ชาวเขาจะนำเครื่องสักการะมา ***ยัง*** *พระบรมรูปอย่างเคารพเทิดทูน*

บริษัทจะขยายการดำเนินการไป ***ยัง*** *จังหวัดอื่น ๆต่อไป*

เรือนใหญ่อยู่ตรงกลาง มีชานเชื่อมต่อไป ***ยัง*** *เรือนเล็กอีก 5 หลัง*

ลง

(คำกริยา) *นางมโนราห์ และพี่ ๆ ชอบ* ***ลง*** *สระน้ำนี้*

การบินไทยบินไป ***ลง*** *ภายในประเทศ*

ระเบิด ***ลง*** *ชอยวัดสังเวชลูกหนึ่งด้วย แต่ดีที่ไม่ระเบิด*

ชาวนครนำผ้าบถที่ ***ลง*** *สีเป็นเรื่องราวพุทธประวัติไปบูชาพระธาตุ*

แทนที่จะให้ตัวแสดงต้อง ***ลง*** *เรือนแพไปลอยอยู่ในทะเลจริง มีการสร้างคลื่นมนุษย์ขึ้นแทน*

น้อยคนนักจะมีโอกาส ***ลง*** *ใต้ทะเลไปสัมผัสกับโลกที่สวยงาม*

(คำบุพบท) *เราจัดให้สำหรับผู้โดยสารที่เดินทาง* ***ลง*** *ใต้ทั้งหมด*

ทีมงานมาวัดระยะ เขียน ๆ อะไรไม่รู้ ***ลง*** *กระดาษ*

พื้นที่นี้มีการโก่งงอ มีโครงสร้างคล้ายประทุนคว่ำ มีปลายเฉียง ***ลง*** *ทางทิศตะวันตกเฉียงใต้*

คนทางใต้ไม่ตอกเสา ***ลง*** *ดินโดยตรง แต่จะเอาแผ่นหินมารอง*

ลอด

(คำกริยา) *แสงแดดที่กล้าแข็งขึ้น* ***ลอด*** *ลงมาระหว่างต้นไม้*

(คำบุพบท) *มีอุโมงค์รถไฟ* ***ลอด*** *ภูเขา*

เลย

(คำกริยา) *เมื่อฟังดนตรีไทยแล้ว น่าจะ* ***เลย*** *ตัวเมือง ไปชื่นชมกับธรรมชาติ*

นักท่องเที่ยว...อาจ ***เลย*** *เยี่อน ต่อไปถึงอำเภอสังขละบุรี*

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

(คำบุพบท) *เขามาพบสถานที่บรรยากาศธรรมชาติงาม...**เลย** บริเวณบ้านแหลมทองหลาง*

*พื้นที่ที่อยู่ **เลย** จังหวัดอุดรธานีขึ้นไปทางทิศเหนือ มีวัฒนธรรมใกล้เคียงกับสาธารณประชาธิปไตยประชาชนลาว*

เลย โถงทางเข้า เป็นห้องนั่งเล่น

สู่

(คำกริยา) *ชาวบ้านหาข้าวปลามาได้ ก็ **สู่** กันกิน*

(คำบุพบท) *อุ้มผาง เริ่มเปิดตัวเองออก **สู่** สายตาของนักท่องเที่ยว*

*การเดินทางไปท่องเที่ยวมะนิลา รวดเร็วเพียงแค่สามชั่วโมงจากกรุงเทพมหานคร **สู่** นครหลวงมะนิลา*

*อินทรามูรอส อยู่ติดกับอ่าวมะนิลาท่าเรือสำคัญทางออก **สู่** มหาสมุทรแปซิฟิค*

*พุทธศาสนิกชนรอคอยตักบาตรดอกไม้ แด่พระภิกษุสงฆ์ที่จะขึ้น **สู่** มณฑปพระพุทธบาท*

*การขยายตลาดยังทำได้ และสามารถขยาย **สู่** ตลาดอื่น เช่น ตลาดในกลุ่มประชาคมยุโรปและออสเตรเลีย*

*บริษัทเล็ก ๆ แห่งหนึ่งที่ดำเนินธุรกิจเกี่ยวกับการจัดจำหน่ายเม็ดพลาสติกในประเทศไทย สามารถเจริญเติบโตและขยายฐานธุรกิจขึ้น **สู่** การเป็นธุรกิจระดับชาติได้เช่นในปัจจุบัน*

*ถ้าใช้รถบรรทุนที่มีถังขนาดมาตรฐานบรรจุน้ำ 5 ลูกบาศก์เมตร จะต้องใช้รถจำนวน 177,000 คัน **เพื่อ**บรรทุกน้ำจืดเข้า **สู่** กรุงเทพฯ ทุกวัน*

*มีการแนะนำให้ผู้คนทั่วไปได้รู้จักและกำลังจะก้าวไป **สู่** การพัฒนา*

*เขาได้ทำการวิจัยตลอด 5 ปีก่อนเข้า **สู่** ตลาดไทยเมื่อปีก่อนหน้านี้*

เหนือ

(คำกริยา) *เขารู้จัก วิธีการใช้แปรงที่ **เหนือ** คนอื่น ๆ*

*แม้แต่ปะการังเองก็ยังมีสีสันและความงามที่ **เหนือ** กว่าที่เราเห็นตามร้านขายของที่ระลึกหลายร้อยเท่า*

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

(คำบุพบท) *มีสระว่ายน้ำ 4 สระ ในมุมมองและบรรยากาศที่หลากหลาย ทั้งสระ*
*ที่ลอยอยู่ **เหนือ** ผืนน้ำทะเล*
*แต่เนื่องด้วยราชบุรีมีความเด่น **เหนือ** จังหวัดอื่น ๆ*
แม้ลมหนาวพัดผ่านไป แล้วแต่ความเยือกเย็นก็ยังคงอบร่ำอยู่
__เหนือ__ ทุ่งหญ้าและทิวสน
ความงามในทัศนะของคอลลวิทช์จึงก้าวขึ้นไปอยู่อีกระดับหนึ่ง อัน
*อยู่ **เหนือ** แนวคิดสามัญทั่ว ๆ ไป*
*วัฒนธรรมทั้งหมดที่เกิดขึ้น **เหนือ** ดินแดนเวียดนามในปัจจุบันนี้*
จึงล้วนเป็นผลลัพธ์ทางประวัติศาสตร์ทั้งสิ้น
แต่ละกระเช้าจุคนได้ประมาณ 8 คน มีรูปทรงคล้ายเรือกอนโดล่า
*แล่น **เหนือ** ท้องทุ่งข้ามสระแห่งชีวิต*
หมู่เกาะ LAKSHADWEEP ตั้งอยู่ทางตะวันตกของอินเดีย
__เหนือ__ หมู่เกาะประเทศมัลดีฟไปหน่อย
__เหนือ__ หน้าต่าง มีจั่วสามเหลี่ยม หรือรูปโค้งประกอบ มีบัวปูนปั้น...

<u>เหมือน</u>

(คำกริยา) *เราต้องปรับตัว คนดูของเราไม่ **เหมือน** เมื่อก่อนด้วย*
*เค้าโครงเรื่องเกือบจะ **เหมือน** กับเรื่องพระสุธน มโนห์ราของไทย*
*มีบริการอย่างดีที่สนามบินนี่ ไม่ **เหมือน** เมื่อก่อน*
*เธอ **เหมือน** แม่ของลูกชายหญิงจำนวนมาก หางานดนตรีเพื่อเลี้ยงวง*

(คำบุพบท) *หาดทรายที่ระยองจะไม่ขาวผ่อง **เหมือน** ชายทะเลอีกหลายแห่ง*
*หาดทรายขาวทอดยาว **เหมือน** ภาพโฆษณา...ที่มีชีวิต*
*องค์พระธาตุใหม่ได้รับการบูรณะใหม่ **เหมือน** องค์เดิมทุกประการ*
*ท่านมีตารางทรงงาน **เหมือน** นักเรียน*
*ห้ามเล่นดนตรีไทยด้วย เขาว่าดูทุเรศ **เหมือน** ขอทาน*
*ท่านในฐานะประธานบอร์ดนั้นเป็น **เหมือน** ที่ปรึกษา*

<u>ให้</u>

(คำกริยา) *ประเทศต่าง ๆ **ให้** ความสนใจ ร่วมส่งนกเข้าแข่งขัน*
*เรา สามารถ **ให้** บริการได้ตรงตามความต้องการของลูกค้ามากที่สุด*
ผู้ชมจะมีโอกาสเห็นเทคนิคและเคล็ดลับต่าง ๆ ของแชมเปี้ยนนัก
*บอลลูนที่ **ให้** ทั้งความสนุกสนานและตื่นเต้น*

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ศูนย์กิจกรรม **ให้** ข่าวสารข้อมูล และความช่วยเหลือแก่สมาชิก
ทรงงานด้าน **ให้** ความช่วยเหลือประชาชนผู้ยากไร้
เจ้าหน้าที่ **ให้** การต้อนรับคณะผู้ถ่ายทำรายการ
กรมส่งเสริมการส่งออก **ให้** การสนับสนุน
(คำบุพบท) โครงการนี้ เป็นการช่วยประหยัดค่าใช้จ่าย **ให้** นักท่องเที่ยว
เธอสร้างความพึงใจ **ให้** ตัวเธอเอง และผู้อื่น ด้วยภาพวาด
ทางวัดประมูลขายไม้ **ให้** ช่างไม้ที่อ่างทอง

อยู่

(คำกริยา) งานภูเขาทอง **อยู่** ระหว่างวันที่ 27 ตุลาคม ถึง 4 พฤศจิกายน
เจดีย์ ทรงลังกา **อยู่** บนยอดภูเขา
การฟ้อนรำนั้น **อยู่** ในชีวิตจิตใจของท่านจริง ๆ
ตอนนั้นท่าน **อยู่** ที่ปอร์ตุเกส
แผ่นดิน...ก็จะค่อย ๆ จมลงไป **อยู่** ใต้น้ำ
(คำบุพบท) ภูเขาทองตั้งตระหง่านอร่ามเรือง **อยู่** กลางเมืองหลวง
ภายในสวนมีที่พักเล็ก ๆ **อยู่** ท่ามกลางธรรมชาติ
มีสระน้ำใหญ่ **อยู่** กลางสวน กับเงือกสาวที่เริงร่า **อยู่** กลางสระ
เกือกเขาภูพาน ทอดตัวยาว **อยู่** ใจกลางแผ่นดินอีสาน
น้ำตกทีลอซู ที่ยังสวยพิสุทธิ์ **อยู่** กลางป่าทึบ ดึงดูดนักท่องเที่ยว

ออก

(คำกริยา) ขณะผู้ชาย **ออก** ทะเล ผู้หญิงก็อยู่กับบ้านเฉย ๆ
การบินไทย **ออก** ค่าใช้จ่ายทั้งหมดพร้อมทั้งจัดทำหนังสือเดินทาง
ท่าน **ออก** ท่ารำอย่างงดงามให้เป็นตัวอย่างแก่ครูนาฏศิลป์
เคาน์เตอร์ที่สนามบิน **ออก** บัตรราคาเต็ม
บริษัท **ออก** ประกาศให้ผู้โดยสารงดสูบบุหรี่บนเครื่องบิน
กระทรวงวิทยาศาสตร์ **ออก** ข้อกำหนดในการควบคุมมลภาวะ
เที่ยวบินใหญ่ ๆ **ออก** จากสนามบินไปแล้วเป็นส่วนใหญ่
(คำบุพบท) องค์พระพรหมหันหน้า **ออก** ทางทิศเหนือ
องค์การโทรศัพท์ ขยายขอบข่าย **ออก** ส่วนภูมิภาค
ศิลปินท่านหนึ่งจากแดนไกล จึงถือโอกาสเดินทาง **ออก** ต่างประเทศ

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ภาคผนวกที่ 3

การปรากฏในหมวดคำอื่น ๆของคำที่มีรูปเดียวกับคำกริยาและคำบุพบท ที่พบในงานวิจัยนี้

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

จำนวนจริงของการปรากฏของคำที่มีรูปเดียวกัน ซึ่งพบในข้อมูลที่นำมาศึกษา

คำ / จำนวนตัวอย่าง	กริยา	วิเศษณ์	ช่วยกริยา	บุพบท	สันธาน	รวม จำนวนตัวอย่าง
ใกล้	8	4	2	13		27
ข้าม	16	20		27		63
ขึ้น	47	307		4		358
เข้า	220	171		13		404
คล้าย	22			11	3	36
จาก	4	2		341		347
ตรง	15	11		67		94
ต่อ	41	33		147		221
ตาม	12	9		277		298
ถึง	82	16		335	16	449
ประจำ	7	30		50		87
เป็น	338			100		438
ผ่าน	103	15		28		146
ยัง	1		494	59		554
ลง	39	131		11		181
ลอด	2	1		1		4
เลย	4	99		1	31	135
สู่	1			188		189
เหนือ	5	2		26		33
เหมือน	46			21	2	69
ให้	133	172		6	44	355
อยู่	258	257		27		542
ออก	69	144		4		217

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

การปรากฏของคำที่มีรูปเดียวกันในหมวดคำต่าง ๆ ซึ่งพบในข้อมูลที่นำมาศึกษา

คำกริยา	*คำวิเศษณ์*	*คำช่วยกริยา*	*คำบุพบท*	*คำสันธาน*
เกิด		เกิด		
ใกล้	ใกล้	ใกล้	ใกล้	
ข้าม	ข้าม		ข้าม	
ขึ้น	ขึ้น		ขึ้น	
ขืน				ขืน
เข้า	เข้า		เข้า	
คง		คง		
คล้าย			คล้าย	คล้าย
เคย		เคย		
จาก			จาก	
ชอบ		ชอบ		
โดน		โดน		
ได้	ได้	ได้		
ตรง	ตรง		ตรง	ตรง
ต่อ	ต่อ		ต่อ	
ต้อง		ต้อง		
ตาม	ตาม		ตาม	
ถึง	ถึง		ถึง	ถึง
ถูก		ถูก		
ประจำ	ประจำ		ประจำ	
เป็น			เป็น	
ผ่าน	ผ่าน		ผ่าน	
เผื่อ	เผื่อ			เผื่อ
พอ	พอ			พอ
ยัง		ยัง	ยัง	
ลง	ลง		ลง	ลง

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

การปรากฏของคำที่มีรูปเดียวกัน...

คำกริยา	*คำวิเศษณ์*	*คำช่วยกริยา*	*คำบุพบท*	*คำสันธาน*
ลอง				ลอง
ลอด	ลอด		ลอด	
เลย	เลย		เลย	เลย
แล้ว	แล้ว			แล้ว
ไว้	ไว้			ไว้
สู่			สู่	
เหนือ	เหนือ		เหนือ	
เหมือน	เหมือน		เหมือน	
ให้	ให้	ให้	ให้	ให้
อยู่	อยู่		อยู่	
ออก	ออก		ออก	
รวม 37 คำ	*รวม 23 คำ*	*รวม 11 คำ*	*รวม 23 คำ*	*รวม 12 คำ*

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ประวัติผู้เขียน

นาง จรัสดาว (บริหารวนเขตต์) อินทรทัศน์ เกิดวันที่ 9 ตุลาคม พ.ศ. 2495 ที่กรุงเทพมหานคร สำเร็จการศึกษาศิลปศาสตรบัณฑิต (ภาษาฝรั่งเศส) เกียรตินิยมอันดับสอง จากมหาวิทยาลัยเชียงใหม่ พ.ศ. 2517 ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (ภาษาศาสตร์ประยุกต์ การสอนภาษาอังกฤษสำหรับวิทยาศาสตร์ และเทคโนโลยี) จากมหาวิทยาลัยมหิดล พ.ศ. 2528 และเข้าศึกษาต่อในหลักสูตรอักษรศาสตรดุษฎีบัณฑิต (ภาษาศาสตร์) จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย เมื่อ พ.ศ. 2534

ปัจจุบันสังกัดภาควิชาภาษาและสังคม คณะศิลปศาสตร์ สถาบันเทคโนโลยีพระจอมเกล้าธนบุรี

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย